









# POEZYE

CELINA DANGLÓWNA



1551

POEZYJE





CELINA DANGLÓWNA

# POEZYE

INSTITUT  
BADAŃ LITERACKICH PAN  
Biblioteka  
ul. Nowy Świat Nr 72  
00-970 Warszawa  
Tel: 26-68-63, 26-52-31 w. 42

SKŁAD GŁÓWNY U GEBETHNERA I WOLFFA  
WARSZAWA — LUBLIN — ŁÓDŹ  
KRAKÓW — G. GEBETHNER I SPÓŁKA



**WINIETY MARJI NICZÓWNY**

*Odbito 300 egz.*

**W TŁOČZNI WŁ. ŁAZARSKIEGO**  
*w Warszawie*

*Geprüft und auch für die Ausfuhr freigegeben. die Kais. Deuts. Presseverw. Warschau den 2/III 1918 T. Nr. 9167. Dr. Nr. 816.*

5hh

**RODZICOM MOIM**

EWANGELIE



WOLFFENBÜTTEL

UNIVERSITÄT

UNIVERSITÄT WOLFFENBÜTTEL  
BIBLIOTHEK  
WOLFFENBÜTTEL

# TRÓJCE

Wierzenia p. Dajcie mi, Jezu, wiesz  
co jest dla Ciebie najdroższe  
i najcenniejsze? Czy jest to  
moje życie, moje zdrowie, moje  
majątki, czy coś innego?

Mój Jezu, Daj mi, abyś wiesz  
i rozumiesz, jakie są moje  
potrzeby i jak mogę Ci się przyłączyć  
do Twojej rodziny, do Twojego królestwa.

Czy jesteś, Panie, moim przyjacielem?  
Czy jesteś, Panie, moim bratem?  
Czy jesteś, Panie, moim bliźnim?  
Czy jesteś, Panie, moim przyjacielem?  
Czy jesteś, Panie, moim bratem?  
Czy jesteś, Panie, moim bliźnim?

# E W A N G E L J E

E W A N G E L I E

## INWOKACJA

Wierzyłam w Ciebie, o, Ty, dobry, cichy,  
co koisz fale i serca wzburzone —  
i pod Twe stopy kładłam okrwawione  
marzeń mych pierwszych liljowe kielichy.

Minęły lata. Dziś już tak nie wierzę —  
a jednak czasem, kiedy życie boli,  
myśli me w przeszłość wracają powoli  
i snią się dawne, dziecinne pacierze.

Czy jesteś Prawdą, czy tylko złudzeniem,  
jak sen, znikomem, — nie wiem i nie baczę —  
Lecz czasem, — nocy otulona cieniem,  
pod niewzruszonych gwiazd kopułą złotą,  
trawiona wielką, bezdenną tęsknotą,  
jak Magdalena, u stóp Twoich płaczę.

„...wziąwszy lampy swoje, wyszły przeciwko oblubieńcowi”.

MATEUSZ XXV. I.

Zabrałam z sobą dostatek oliwy,  
lecz wypaliłam ją wszystką po drodze:  
bo szłam w upalnej, ognistej połodze,  
świecąca blaskiem wśród nocy straszliwej.

A kiedy nadszedł mój Pan miłościwy  
i rzekł: „Wznies światło, bo oto przychodzę  
na wieczne święto” — jam zadrżała w trwodze,  
bo w zgasłej lampie zabrakło oliwy.

I choć tve dłonie widnieją nademną  
w oną najśłodszą, wysnioną godzinę,  
nie widzę Ciebie, — i w oczach mi ciemno —  
nie widzę Ciebie — i samotna ginę —  
bo nie mam świecić czem na tve wezwanie —

. . . . .  
Czemu tak późno przyszedłeś, o, Panie?



„niechajże więcej na wieki niż  
z ciebie owocu nie je”.

MAREK XI. 14.

Raz jeden tylko słodkie wargi Jego  
wyrzekły w gniewie twarde, ostre słowo:  
łaknął, gdy, idąc porą jutrenkową,  
ujrzał w promieniach słońca wschodzącego

figowe drzewo, bujnie rozrośnięte —  
Lecz gdy owoców, tchnących młodem zdrowiem,  
pod szmaragdowem nie znalazł listowiem,  
rzekł bezpłodnemu drzewu: „Bądź przekłete”.

„A że w dniu onym, gdy ci było danem  
upoić życiem, w twych pędach wezbranem,  
pięknością tylko łudziłeś zwodniczą:  
choć czas z twych soków moc płodną dobiedzie,  
głód niczyj nigdy sycić się nie będzie  
owoców twoich dojrzałych słodyczą”.

*„Każdy, kto pije tę wodę, zasię będzie  
pragnął: Lecz kłoby pił onę wodę, którą ja  
mu dam, nie będzie pragnął na wieki”.*

JAN IV, 13, 14.

Gdy, strudzon drogą, spoczął przy cysternie,  
z której o bladym, opalowym świetle  
wodę czerpałam, rzekł mi: „Kto niezmiernie  
spragnion, choć z onej cysterny obficie

chłód, w srebrne krople rozperlony, chłonie,  
zaprawdę, pragnąć będzie nieskończenie —  
Ale ja źródłem, co w wieczności łonie  
bije, na wieki zgaszę twe pragnienie”. —

Więc ufna, Rabbi, uwierzyłam w Ciebie,  
bom, jak łan, była, co, na twardej glebie  
wyrósłszy, czeka — by wiosenne deszcze  
spłynęły łaską niezmierną ochłody —  
I pić mi dałeś żywej Życia wody —  
A jednak, Rabbi, oto pragnę jeszcze.

„Błogosławieni czystego serca”.

MATEUSZ V. 8.

Zgięła głowę, oprawną w splot złotych warkoczy,  
i w niemem zachwyceniu do stóp Mu upadła,  
i, korna, przy tych stopach pielgrzymich usiadła,  
wpatrzona w Jego dobre, miłujące oczy.

Dźwięczą słowa na strunach słonecznych promieni,  
z rozkwitłych, bladych lilii woń najśłodsza bucha — — —  
„Błogosławieni cisi i kornego ducha,  
czystych, niepokalanych serc błogosławieni“ .

Słucha Marya... W oddali z gwiazd złocistej niszy  
noc idzie cichym krokiem, parna, szafirowa,  
ściele się drżącą smugą miesięczna osnowa,  
i ziemia, na w pół senna, wonną piersią dyszy —

Błogosławieni, którzy w wielkiej ducha ciszy  
słyszą dobre, kojące Miłowania słowa.

„A ująwszy za rękę oną dziewe-  
czkę, rzekł do niej: Talita kumi”.

MAREK V. 41.

I złożyła bezwładnie na miękkiej pościeli  
zdobną w ciemne warkocze ociążałą głowę, —  
a wkoło strażą stały róże purpurowe  
nad śpiącą w niespełnionych snów dziewiczej bieli.

I leżała, nieczuła, wśród kwiatów topieli...  
A w onym czasie przyszedł Ten, który grobowe  
kruszył płyty kamienne i niósł życie nowe  
cichym i kochającym, co weń wierzyć chcieli.

Wszedł zwolna i wzniosł rękę, a ona, powieki  
rozwarłszy, w drżące łono brała tchnienie wiosny,  
i wstała, uśmiechniona, z kwietnego posłania —  
A On w głębi swej duszy zapłakał litosny  
nad tą białą, wskrzeszoną, by wśród życia spieki  
zaznała łez i męki powtórnej konania.

*„A oto się wzruszenie wielkie  
stało na morzu, tak iż się łódź  
wałami okrywała; a on spał”.*

MATEUSZ VIII, 24.

Opłynęła mię zewsząd ognista Gehenna;  
z dzikim łoskotem fala na falę się spiętrza,  
węzowym jadem wgrzyza się do duszy wnętrza,  
a wkoło ciemność głucha i pustka bezdenna.

Niosą mię w dal bezgwiezdną szalone odmęty.  
A Ten, któremu ster mej powierzyłam łodzi,  
pośród tych fal wzburzonych szalonej powodzi  
spoczywa w śnie głębokim, cichy, uśmiechnięty.

Ja wiem, że, gdy się zbudzi i wszechwładne ręce  
wyciągnie nad wzburzone, łkające otchłanie,  
umilknie bezdeń wrząca, i cisza się stanie,  
i fale korne będą, jak stada jagnięce. —

Lecz wprzód—serce mi skona w beznadziejnej męce,  
i nie zbudzi go jasne, różowe świtanie —

*„...przyszedeł do nich, chodząc po morzu...”*

MAREK IV. 48.

Zwinięty żagiel mej wędrownej łodzi,  
przepastne głębie ukojeniem dyszą:  
bo tam, pod sennych gwiazd złocistą niszą,  
Pan mój po falach uciszonych chodzi.

Bezdeń błękitów pacierz swój zawodzi,  
i w rytm litanji fale się kołyszą —  
On idzie, wielką ogarniony ciszą,  
wśród mgły tumanów i gwiazdnej powodzi.

Szeleszczą zcicha szaty wysrebrzone  
blaskiem miesięcznej, bladej aureoli —  
i ręce trzyma nad światem wzniesione...

A w duszę moją wstępuje powoli  
cisza błękitów i nic już nie boli —

. . . . .  
Dokoła szemrzą fale rozmodlone —

(MOJEJ MATCE).

„Ale oczy ich były zatrzymane, aby  
Go nie poznali”.

ŁUKASZ XXIV. 16.

Gdy szli drogą do Emaus o wieczornej porze,  
a od łąk płynął zapach traw i rosy świeżej,  
napotkali wędrowca w ubogiej odzieży,  
który odtąd szedł z nimi. — Zgasły jasne zorze

pod tchem nocy. Ich słodki jakiś lęk przenika;  
serce, przecuciem szczęścia blizkiego, drży w łonie.  
A gdy gwiazdy zaczęły lśnić na nieboskłonie,  
oni zaś przestąpili już próg wiecznika:

stała się dziwna cisza, jak przed piorunową  
burzą, nim się strop niebios błyskaniem rozchyli...  
i czekali w skupieniu wielkiem owej chwili,  
w której stanie się jakiś Czyn, lub padnie Słowo,  
co oczy im otworzy i olśni ogromem  
tego, co w nich jest jeszcze dotąd nieświadomem.

*„A gdy nie stało wina, rzekła Matka  
Jezusowa do Niego: Wina nie mają”.*

JAN II. 3.

A gdy dla biesiadników, sproszonych do Kany  
na gody, nie starczyło napoi, — do Syna  
zwróciła się i, białą dłonią na zebrany  
tłum wskazawszy, szepnęła Mu: „Nie mają wina...”

On zaś napełnić kazał wodą próżne dzbany,  
a, że pierwszego cudu wybiła godzina,  
przejrzystość onej wody, we dzbany przelanej,  
zamienił w płynny szkarłat upojnego wina.

.....  
Gdyby dzisiaj o zmierzchu stopami lekkimi  
przeszła ta Boleściwa po zroszonej ziemi  
i słyszała, jak próżno czarna woła gleba  
o posiew świeży, — wtedy przez puste zagony,  
jak ciężki, gorzki wyrzut Synowi rzucony,  
popłynąłby Jej cichy szept: „Nie mają chleba”.

Jesień 1917 roku.



„Bądź pozdrowiona, łaską udarowana”.

ŁUKASZ I. 28.

Schyliła skronie jasne, dziewczęce,  
i, skrzyżowawszy drobniutkie ręce  
na falującym, dziewiczym łonie,  
klękła — w warkoczy złotych koronie,  
taka przeczysta, cicha —

Bo oto zwolna do jej komnaty  
wchodzi Posłannik z niebios poświaty.  
W ciszy i w blasku świat cały tonie,  
biją przesłodka, upojne wonie  
z omdlałych róż kielicha.

Oto godzina Tobie sądzona —  
„Zdrowaś, Maryjo” — Bądź pozdrowiona,  
Ty, co zabłyśniesz, jak Jutrznia złota,  
by powieść rzesze w bramy żywota,  
do świtu, do jasnego.

W powietrzu drgają słoneczne blaski —  
„Błogosławionaś, o, pełna łaski” —

Upaja wonią powiew niesiony  
z różanych gajów — „Błogosławiony  
owoc żywota Twego”. —

A ona skronie chyli w pokorze,  
jak lilje, biała, jasna, jak zorze,  
w złotej warkoczów aureoli,  
i rzecze: „Według najświętszej woli  
Jego niechaj się stanie”.

Ziemia omdlewa w słonecznym skwarze,  
kwiaty wonieją, jak trybularze. —  
Wskroś zbłękitnionej, powietrznej toni  
zcicha na strunach słonecznych dzwoni  
Anielskie Zwiastowanie.

„Rzekł jej: *Maryo która odwróciwszy się, rzekła mu: Rabboni!*”

JAN XX. 16

Nad ziemią senną, zorzami owianą,  
łan ziół kołysał się falą świetlaną  
i strząsał w ciszy blade krople rosy;  
wiatr lekki muskał liście palm, jak włosy  
rozwiane, biorąc je w miękką piessczotę;  
powietrze, całe błękitne i złote,  
drgało na wschodzie skrami różowemi.  
I była cisza i spokój na ziemi...

A w tę poranną, w tę ogromną ciszę,  
po łanie kwiatów, któremi kołysze  
tchnienie poranku, wśród rośnych opali,  
słoneczną drogą szła Marya z Magdali —  
szła w żywym złocie rozwianych warkoczy,  
a miała smutne, zadumane oczy...  
I tak w tę ranną, w tę najcichszą porę,  
niosąc wonności kosztownych amfore,  
wracała smutna od Grobu pustego:  
próżno szukała Umiłowanego —

Nagle, — w przedziwnej jakiejś, cudnej chwili  
szept palm zamiera, łan kwiatów się chyli:  
bo tam, z oddali, w żywych blaskach cała,  
zbliża się postać zwiewna, a tak biała,  
jako pierwiosnki rozkwitłe o wiosnie, —  
do stóp Jej kwiaty chyłą się miłośnie  
i sączą wonie z barwnego kielicha.....  
On idzie... stanął i: „Maryo” rzekł zcicha —  
A ona, szczęściem wielkiem rozełkana,  
radością drżąca, padła na kolana,  
do stóp Mu chyląc jasne, wonne skronie  
i w utęsknieniu wyciągnęła dłonie,  
i tak klęczała na zroszonym łanie,  
drżącemi usty szepcząc: „Panie, Panie...”

I słońca promień opłynął ich złoty —  
zniknęło widmo bolesne Golgoty —  
sypały kwiaty pyłami wonnemi,  
i była cisza i spokój na ziemi...



# Z O B E C N E J C H W I L I

Wielki świat, pełny i bogaty, który  
nie jest tylko krajem, lecz jest  
całym światem, pełnym i bogatym,  
pełnym i bogatym, pełnym i bogatym,  
pełnym i bogatym, pełnym i bogatym,  
pełnym i bogatym, pełnym i bogatym,  
pełnym i bogatym, pełnym i bogatym,  
pełnym i bogatym, pełnym i bogatym.

Wielki świat, pełny i bogaty, który  
nie jest tylko krajem, lecz jest  
całym światem, pełnym i bogatym,  
pełnym i bogatym, pełnym i bogatym,  
pełnym i bogatym, pełnym i bogatym,  
pełnym i bogatym, pełnym i bogatym,  
pełnym i bogatym, pełnym i bogatym,  
pełnym i bogatym, pełnym i bogatym.

Wielki świat, pełny i bogaty, który  
nie jest tylko krajem, lecz jest  
całym światem, pełnym i bogatym,  
pełnym i bogatym, pełnym i bogatym,  
pełnym i bogatym, pełnym i bogatym,  
pełnym i bogatym, pełnym i bogatym,  
pełnym i bogatym, pełnym i bogatym.

# Z O B E C N E J C H W I L I

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

LIBRARY OF THE  
UNIVERSITY OF TORONTO

## Z ZIEMI MOGIŁ

Wskroś zmierzch jesienny i wskroś senną ciszę  
woń pól twych ornych płynie ku mnie, ziemio.  
Wiatr się po rośnych przydrożach kołysze,  
zwartem półkolem chaty moje drzemią.  
Wszystkie twe szepty czuję, wszystkie słyszę,  
aż je wspomnienia bolesne oniemią,  
jak w szpony, w dłonie drapieżne pochwyca  
i łez gorących rzuca nawałnicą.

Skib twoich wilgnych fioletem błyszcząca,  
w mgłach rozestana o cichym wieczorze, —  
oto po wschody od zachodów słońca  
krwawe cię zewsząd opłynęły zorze —  
I jesteś, ziemio, jak harfa dźwięcząca,  
na której w gniewie grają palce Boże,  
struny targając śpiewne z całej siły,  
by się z nich jęki i łkania dobyły.

Wiatr niesie z dali jakieś dziwne wieści,  
że oto twoja wybiła godzina.

Bór, jak Ogrójec oliwny, szeleści. —  
Na śmierć męczeńską dałaś swego syna —  
łono ci przebił miecz siedmiu boleści  
i ostrzem w głąb się serca twego wrzyna,  
a gdy cię męki nadmiarem oniemi,  
płaczesz po nocach rosy rześsystemi.

Daj przywrzeć usta do tej świeżej rany,  
by stłumić łkanie, co się w piersi zrywa —  
zagon całować twój, krwią obryzgany —  
i czuć, że jesteś, ziemio, jeszcze żywa,  
że posiew, w czarne tve bruzdy rzucany,  
bujnym się płonem ku słońcu dobywa  
i łanem kłosów złocistych zaświeci,  
gdy prochom twoim zabłyśnie Dzień Trzeci —

Wówczas, w te pyły mogilne ciężarna,  
cała się z krwawej otrząsnąwszy rosy,  
wielkim przepychem obfitego ziarna  
z przedziwną mocą wystrzelisz w niebiosy —  
staniesz wszechwładna, potężna, ofiarna,  
jasna, szumiąca dojrzałemi kłosa —  
i — by tych kłosów ciężkiem ziarnem były —  
prochy swe wszystkie oddadzą mogiły.



## ZIEMIA OBIECANA

Gdy po dniach męki i tęsknoty wielu  
dojdiesz do Ziemi Wolności, Narodzie,  
zastaniesz pola w zbóż złotych weselu,  
w mleku skąpane i pachnącym miodzie,  
łąki, tonące w bujnym, gęstym ziele —  
a zaś o słońca różowym zachodzie  
przez rozwonionych powoi kielichy  
nadpłynie wieczór pogodny i cichy —

Myśmy już weszli, Straż Przednia, lecz słońce  
nie lśniło złotem, a było czerwone,  
zastygłe, martwe i oświecające  
czarne ugory, odłogiem rzucone —  
a gdyśmy usta i piersi łkające  
na skiby kładli, rosą osrebrzone,  
tośmy przywarli, jak do świeżej rany:  
tak dyszał męką zagon niezorany —

Jakżeż tę ziemię oddamy w przyszłości,  
nieuprawnioną, leżącą odłogiem,

która prócz dzikich chwastów nic nie rości —  
i życiem tylko skarży się ubogiem —  
a taka smutna i pełna żałości,  
jak krzyk rozpaczy, rzucony przed Bogiem —  
my, co opiekę i straż nad nią mamy,  
jakżeż tę ziemię w spuściznie oddamy?

Niech nam na głowy znużone i siwe  
przekleństwa gorzkich słów nie rzuca syny,  
żeśmy młodości naszej moce żywe  
na bezowocne skazali bezczynny  
i nieuprawną zostawili niwę,  
na której, jako znak ciężkiej przewiny,  
czarne i puste ciągną się zagony —  
choć ostre pługi mieliśmy i brony.

Więc póki starczy silnej, młodej woli  
i nieprzepartej do szczęścia tęsknicy,  
dopóty twardo stać będziem na roli,  
my, dnia szarego cisi pracownicy, —  
aż z trudu, który nam dłonie mozoli,  
wykwitniesz, w Życia młodego krynicy  
po latach głuchej martwoty skąpana,  
Ziemio rodząca, Ziemio obiecana!

Puste się twoje zazielenią pola  
w młodości pełnym, wiosennym rozkwicie, —  
dreszczem poczyńań czarna zadrzy rola,  
bogatem ziarnem zasiana obficie —  
zbóż twych zabłyśnie złotych aureola —

w każdej z bruzd twoich obudzi się życie —  
i staniesz jasna, w żywych blaskach słońca  
przepychem kłosów na wietrze szumiąca.

Wieczór zaś będzie pogodny i cichy,  
sycony wonią, a od zórz różany,  
gdy przez łąk kwiatnych zroszone kielichy  
Naród iść będzie — a ujrawszy łąny  
dojrzałe, lata królewskie przepychy,  
na ziemię padnie, szczęściem rozełkany —  
Wtedy — po znojów i trudów krwawicy  
zejdziemy z pola, cisi pracownicy.

## W KSIĘDZE TWYCH WSPOMNIENI.

W księdze twych wspomnień masz wspaniałe karty,  
barwami tęczy pisane, Warszawo!  
gdzie hufce twoje bój toczą zażarty  
i stare klingi połyskują rdzawo, —  
gdzie duma czwartak, na bagnecie wsparty,  
i gdzie, wojenną owiane kurzawą,  
jak wypłowiałe majaczą witraże,  
twych bohaterów święte, blade twarze.

Noc starła z ciebie złotogłów, purpury,  
i dziś pozostał ci tylko strój wdowi.  
I dzień ten zagaśł, wtłoczony w mrok ponury,  
gdyś przysięgała swojemu królowi,  
(a maj rozświetlał słońcem twoje mury),  
że duch się w tobie zmartwiały odnowi.  
W dziejowym wicherze, jak proch, się rozwiała  
przeszłości twojej szumna, bujna chwała.

Dziś, chociaż w słońcu dojrzewają łany  
i młode zboże na polach się kłosi,

lud twój, śmiertelnie głodem wyniszczany,  
próżno ze łzami o kęs chleba prosi.  
I jakąż zmałą ciężką jest skalany,  
i jakiej klątwy piętno w sobie nosi,  
za czyjeż winy cierpią oni biedni,  
że muszą żebrać tak o chleb powszedni?..

Rzeszom, ginącym z głodu na pustyni,  
spłynęła manna, jako krople rosy, —  
lecz któż podobny dzisiaj cud uczyni  
i prośbą głuche rozewrze niebiosy?  
Tam, gdzie zniszczenia krwawi Cherubini  
jasne pożarów rozpalają stosy,  
w wojennym wirze, co pożogą świeci,  
zbudzi się w błyskach Duch przyszyłych stuleci.

I, jak Jehowa, z ognistego krzewu  
rozgłosi gromem święte, nowe Prawa:  
że z onych gorzkich łez i krwi przelewu  
Wolnej Ludzkości narodzi się Sprawa.  
I ponad polem, sytem ciał posiewu,  
nad którym łuna dopala się krwawa,  
dłonią, w płomiennym oczyszczoną wietrze,  
krzywdy i winy z czoła ludom zetrze.



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mostly illegible due to fading and bleed-through.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mostly illegible due to fading and bleed-through.



Handwritten text at the bottom of the page, likely bleed-through from the reverse side. The text is mostly illegible.

Coś się tam w ciemnościach  
w północy słyszy, słyszy  
coś tam w lesie w ciemnościach  
coś tam w ciemnościach, gdzieś tam  
coś tam w ciemnościach, gdzieś tam

Barbara, Barbara w ciemnościach  
w ciemnościach w ciemnościach  
Barbara, Barbara w ciemnościach  
Barbara, Barbara w ciemnościach  
Barbara, Barbara w ciemnościach

Barbara, Barbara w ciemnościach  
Barbara, Barbara w ciemnościach  
Barbara, Barbara w ciemnościach  
Barbara, Barbara w ciemnościach  
Barbara, Barbara w ciemnościach

Barbara, Barbara w ciemnościach  
Barbara, Barbara w ciemnościach  
Barbara, Barbara w ciemnościach  
Barbara, Barbara w ciemnościach  
Barbara, Barbara w ciemnościach

**S Z C Z Ę Ś C I E**

2202521



I.

Czekać cię będę w słoneczny dzień,  
w południa senną ciszę, —  
czekać cię będę w słoneczny dzień:  
może wśród zwiewnych, pszenicznych tchnień  
szmer kroków twych usłyszę.

Ramiona, pełne dziewiczych kras,  
przystroję w polne kwiaty —  
ramiona, pełne dziewiczych kras,  
czekać cię będą w wiosenny czas  
na progu mojej chaty.

Biel wyświeżoną pustych mych ścian  
umaję tatarakiem,  
biel wyświeżoną pustych mych ścian. —  
Źródlanej wody przyniosę dzban  
i zbóż szumiących szlakiem

po lśniących smugach pszenicznych fal  
wyślę źrenice — gońce —

po lśniących smugach pszenicznych fal;  
niechaj przepatrzą słoneczną dal  
żrenice me tęskniące.

I czekać będę, aż wreszcie sam  
skierujesz w moją stronę —  
aż w moją stronę skierujesz sam,  
poznawszy świata ohydny kłam,  
twoje stopy umęczone.

Aż poznasz, jako z rozlicznych dróg  
ta jedna cię nie zdradzi —  
Aż poznasz, jako z rozlicznych dróg  
ta, która wiedzie w mej chaty próg,  
do szczęścia też prowadzi.

Aż ubroczone serdeczną krwią  
w codziennej życia męce —  
aż ubroczone serdeczną krwią,  
biedne twoje serce i duszę twą  
sam oddasz w moje ręce.

A kiedy wejdiesz, nie powiem nic:  
zobaczysz zieleni młodą —  
A kiedy wejdiesz, nie powiem nic,  
tylko pył szary z twoich białych lic  
źródlaną zmyję wodą —

tylko ci sianem pachnącem z łąk  
zaścielę miękkie łóżko —

pachnącem sianem skoszonych łąk —  
tylko ci jednym rozwarciem rąk  
ramiona me otworzę.

Gdy miłość moja złud ziemskich moc  
w pył nikły poroztrąca —  
złud ziemskich kłamną, niszczącą moc, —  
do snu utulę cię, jak ta noc,  
gwiazdzista i milcząca.

## II.

Przyszłam — czekałeś? — każ za mną kowane  
z bronzu zamczyśka zatrzasnąć odzwierzel!  
Patrz — włosy moje, jak łany żytniane,  
pachną, dłoń chłodzi, i usta mam świeże!

Jak noc przepastna, kuszą moje oczy,  
a gdy potrząsnę rozwichrzone włosy,  
to z moich ciężkich, miedzianych warkoczy  
sypią się perły — lśniące krople rosy.

Biegłam tak szybko — lecz, gdym przez gęstwiny  
boru śpieszyłam, depcąc mech zwilżony,  
nagle — potknęłam się w mroku: trup siny  
leżał — Poznałam — kochał mię, szalony.

Oczy otwarte miał, a w piersiach ranę —  
przeszłam ostrożnie — — O, chodź, moje włosy  
ciężkie i wonne, jak łany żytniane,  
pachną — i usta mam świeższe od rosy.

### III.

Przynieś mi kwiatów pełne obie dłonie  
i mchów wilgotnych, i świeżych paproci.  
Patrz, jak się w słońcu żytniany łan złoci —  
las tchnie żywicią i w blasku świat tonie.

Szmer pszczół brzęczących dzwoni w letnią ciszę —  
mówisz coś — lecz ten dźwięk marzeń nie płoszy —  
bo w półsnu tego tajemnej rozkoszy  
słów nie rozróżniam, tylko głos twój słyszę.

Po drodze w pyłe bieżą wiejskie dzieci.  
Żadną się myślą nie trwożę daremną —  
jedno wiem tylko dziś: że słońce świeci,  
kwiaty wonieją — i ty jesteś ze mną.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Second block of faint, illegible text.

Third block of faint, illegible text.

Fourth block of faint, illegible text.



F E O M I B N I E



## NIE WYRZEKAM SIĘ...

Nie wyrzekam się szczęścia, nie wyrzekam bólu. —  
Bądź ty mi, życie moje, pragnieniem otchłanne,  
jak morze, — niechaj głąb twa łązy i radość mieści.  
Bądź mi pracą ochoczą pszczoł w złocistym ulu.  
W szukaniu chwil rozkoszą miodnych — bezustanne,  
bądź mi dosytem szczęścia — i bezdnem boleści.

Nie wyrzekam się cnoty, nie wyrzekam grzechu —  
bo tęsknię do tej chwili, która żywą mocą  
wstrząśnie duszę i rzuci ją drżącą w bezmiary.  
A że moc taka dyszy w rozkoszy uśmiechu  
lub drzemie w oczach, które łązy ofiarne złością:  
chcę poznać rozkosz grzechu i rozkosz ofiary.

Nie wyrzekam się życia, nie obawiam śmierci, —  
byleby tylko nigdy, wśród żadnej przewiny  
nie złamać się i żarem nie spopielić ducha.  
A choć ból szarpie duszę i ciało na ćwierci,  
być zawsze żywym głosem, bijącym z głębiny,  
być zawsze żywym ogniem, co z otchłani bucha.

## PIESZCZOTA

„W życiu trzeba iść zawsze za popędem chwili,  
w przeciwnym razie przyszłość mści się“. Nie, nie mogę,  
nie całowałam nigdy, dziwną czuję twogę —  
Odsuń twarz, co się ku mnie z pocałunkiem chyli.

Tylko kochając, można upojne rozkosze  
spić z warg drogich i darzyć je swych ust pieszczotą.  
Pocałunek jest rzeczą świętą, — a więc proszę,  
odejdz. — Nie chcesz? — Co czynisz! — Nie... nie...  
[dosyć... — Co to?

Ja sama teraz pierwsza usta twoje pieszczę,  
i odkryciem tych nowych czarów zadziwiona,  
sama swe do uścisku rozchyłam ramiona,  
choć nie wiem, czy cię kocham? —

...Zostań... Całuj jeszcze...

## ZAMIERA LATO...

Zamiera lato w zórz ciemnych purpurze,  
lekkich pajęczyn zwój na wietrze drzy —  
w pożółkłych klombach więdną białe róże —  
błyszczą na płatkach rosy krople duże,  
jakby ostatnie pożegnania łyzy.

Puste ścierniska połyskują smętnie,  
osnute całe chłodną, siną mgłą —  
a mnie krew płonie żarem w każdym tętnie  
i marzę jeszcze rozkosznie, namiętnie,  
jak wtedy, miły, pod pieśczętą twą.

Róż pozostało tyle niezerwanych,  
a dziś je kryje suchy, zwiędły liść —  
całunków tyle niewycałowanych  
drzy na mych ustach, na niemoc skazanych —  
Chcę się w twe usta całym żarem wgrzyźć. —

Chcę w nie wyszeptać ten żal, co tkwi w łonie,  
ból niedosytów, niemych pragnień, skarg —

— Jesień rozciąga władczo chłodne dłonie,  
a mnie — w spomnieniu jeszcze ciągle płonie  
purpura twoich rozchyłonych warg.

\* \* \*

Kocham i pragnę cię z utęsknieniem,  
bo jesteś szalem, młodością, płomieniem —  
bo miłość twoja w cień nocy nie strąca,  
lecz wskrzesza życie, jak złoty żar słońca.  
Bo otulona w twych ramion oploty,  
niepomna dawnych pragnień i tęsknoty,  
ni snów bolesnych, które w przeszłość płyną,  
piję twą młodość, pojąca, jak wino,  
i wszystkie moce, które biją z ziemi,  
z ust twoich chłonę wargi pragnącemi —  
by usnąć potem pod gwiazd lśniących ciszą,  
w szumie lip, co się na wietrze kołyszą.

## P O K U S A

„*quel est l'homme sage, qui n'ai pas sa folie.*“

MAETERLINCK.

Wiedziałam — przyjdiesz — szum twych skrzydeł  
[słyszę,  
a noc jest ciemna — więc się dziwnie boję. —  
Twój szept płomienny pada w senną ciszę:  
„Ta noc i ciemność — to królestwo moje. —

„Spójrz w otchłań — widzisz na dnie białe kwiaty? —  
Każdy z nich w mroku majaczy, jak płomień,  
słuchaj — ich ciężkie, senne aromaty  
mają moc w sobie cudnych oszołomień —“

„Przestań — nie mogę — odejść w głąb Gehenny —“  
Cisza — a serce mi zamiera w trwodze. —  
Wtem — tuż przy twarzy znów ten szept płomienny:  
„Ja usta twoje spragnione ochłodzę:

„Kiedy szeroko swe skrzydła rozwinę,  
czarne i miękkie — jak wicher, cię uniosę  
w oną kuszącą, przepastną głębinę,  
byś z białych kwiatów chłodną spiła rosę.

Słuchaj — ta otchłań wiecznie w tobie żyje —  
„Odejdź“ — — „Ja zgaszę twych pragnień szkarłatą“.  
Jak skronie płoną i jak serce bije . . .  
Tam — w wiecznym chłodzie kwitną białe kwiaty. —

## NASZYJNIKI

Gdym cię ujrzał raz pierwszy, na błękitne cienie  
łona twego spływały ciężkich pereł sznury.

Niepokoił mię potem nocą uśmiech, który  
odsłonił mi twych zębów chłodne, białe lśnienie...

Gdym cię ujrzał powtórnie, w misternej oprawie  
naszyjnik ze szmaragdów ozdobił twe ramiona,  
i na piersi twe krągłe, jak na pełne grona,  
rzucił refleks subtelny, niewidzialny prawie. —

Zagadkowe twych oczu zielonych spojrzenie  
nie dało mi spokoju potem przez noc całą...

Gdym cię ujrzał raz trzeci, szkarłatne płomienie  
rubinów oplatały szyję twoją białą. —

Wgryzł mi się w mózg przeczuciem dziwnych  
i zmacił wszystkie myśli moje — ust twych płomień.  
[oszołomień]



## PRZEKLEŃSTWO

Ten śmiech szyderczy ściga mię we śnie  
i łkam rozpacznie, długo, boleśnie, —  
a ponad mroków ciężką zasłoną  
czerwone usta, jak żagwie, płoną,  
i, jak świst bicza, na serce spada  
ostrego śmiechu rwąca kaskada.

Krwawa się czerwień tych warg rozchyła,  
szepczą: „zapóźno“ — przeszła ta chwila  
i odtąd, choćbyś konał z tęsknoty,  
nie zaznasz nigdy tych ust pieszczoty. —  
Choć w nich łask życia skarb nieprzebrany,  
pójdiesz — pragnieniem, jak wichrem gnany,  
sączyć rozkoszy zawrotnych kruże,  
sycić głód szczęścia w szalów purpurze  
i w niespokojnej, wiecznej tęsknocie  
ust innych będziesz całował krocie, —  
lecz wśród rozkoszy, szału, płomienia,  
będziesz, nieszczęsny, konał z pragnienia. —

Pójdiesz pod skwarnej pustyni słońce,  
na piaski padniesz tam gorejące,  
myśląc, że strawi cię żar ich złoty,  
lecz nie zabijesz w sobie — tęsknoty. —

Ten śmiech szyderczy ściga mię we śnie  
i łkam rozpacznie, długo, boleśnie.

## N I E M O C

Jakież ja pójdę teraz z jasnym czołem,  
gdym raz zaznała, jak trawia płomienie,  
i odtąd — boleć muszę nieskończenie,  
że się w tym ogniu nie stałam — popiołem.

Jakaż się cisza w mem sercu uczyni  
i zetrze pragnień gorących szkarłaty,  
gdym już płomienne całowała kwiaty  
z krza bajecznego — na życia pustyni?

Jakież mię teraz ukoją błękity,  
jakiż ogromny trud uświęci ręce —  
kiedy mi w ducha niespokojnej męce  
łkają bezsilnie wszystkie niedosyty?..

...  
...  
...  
...  
...  
...

...  
...  
...

...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...

# ROZDZIAŁ

A gdy się pierwszy raz wstąpił w świat,  
wówczas to w świat wstąpił pierwszy raz,  
to był pierwszy wstąpił pierwszy raz,  
i wtedy to był pierwszy wstąpił pierwszy raz.

A gdy się pierwszy raz wstąpił w świat,  
wówczas to w świat wstąpił pierwszy raz,  
to był pierwszy wstąpił pierwszy raz,  
i wtedy to był pierwszy wstąpił pierwszy raz.

A gdy się pierwszy raz wstąpił w świat,  
wówczas to w świat wstąpił pierwszy raz,  
to był pierwszy wstąpił pierwszy raz,  
i wtedy to był pierwszy wstąpił pierwszy raz.

# O B R A Z K I

O B R A Z K I

## POSIEW.

A gdy się pierwszy ranek wiosenny wybieli,  
rozdzwoniony w błękicie skowronkowym graniem,  
na pola oroszone wybiegnę świtaniem —  
i ziemię, która jeszcze na miękkiej pościeli

z mgieł białych, nawpół senna, dyszy pierśią czarną,  
powracając do życia po uśpieniu długiem,  
w równe, gęste zagony porozcinam pługiem  
i w rozorane bruzdy rzucać będę ziarno.

A potem — co dnia — skoro świt wybiegnę z chaty, —  
ramiona spracowane skrzyżuję pod głową  
i, leżąc wśród traw bujnych, kędy polne kwiaty  
wabią wyroje pszczół wonią miodową,  
czekać będę, ukryta w jaskry i szaleje,  
aż posiew mój zakwitnie — i w słońcu dojrzeje.

## C I E N I E.

Długie, rozległe pole kwitnącej ognicy,  
rozelśnione pod słońca złocistym jaśnieniem. —  
Bujne łany, owiane południowem tchnieniem.  
Powietrze drga spiekotą. Dzień upalny, cichy.

Chylą się zżółkłe kłosa pod ciężarem ziarna  
dojrzałego przedwcześnie w słonecznych pożarach.  
Po owianych zadumą pszenicznych obszarach  
lipcowego południa płynie cisza skwarna.

Na ciche pola słońce złotym pyłem prószy,  
otula w żywe blaski zbóż zżółkłych kiścienie. —  
I tylko od tych krzyżów, które noszą w duszy,  
ścielą się bezustannie długie, długie cienie.



## NIKOCJANY.

(P. KRYSYTYNIE M.).

Rozwonionych nikocjan rząd srebrzystooki  
słoni przed blaskiem słońca gwiazdziste źrenice —  
zasłuchany w odwiecznych pragnień tajemnicę,  
która się w tajni ziemi ukrywa głębokiej.

Wyssane ze skib czarnych marzenia, tęsknoty  
przez łodygi ich płyną wysmukłe — i płoną  
uwięzione — pod płatków zamkniętą koroną. —  
A gdy noc swoje ciemne rozepnie namioty —

wtedy w gwiazdy złociste oczyma srebrnemi  
patrzą się gwiazdy białe, rozsnute po ziemi —  
i w kielichach rozwartych, operlonych rosą,  
tęsknotę czarnych prochów w mrok zaświatów niosą —  
a spokój sfer błękitnych ciszą rozgwieżdżoną  
przez ich blade źrenice spływa w ziemi łono.

## MSZA WIEJSKA.

Zwartym, stubarwnym tłumem lud napełnił nawę.  
Chwieją się, niby kłosa, głowy pochylone.  
Szept słyhać modlitewny: Pod Twoją obronę. —  
Z kadzielnic biją smugi dymu błękitnawe.

U wielkiego ołtarza ksiądz, jak gołąb siwy,  
ponad kłęczącym ludem wznosi dłonie drżące —  
a w złocistej monstrancji południowe słońce  
rozpala snop jarzących iskier migotliwy.

Unosi się błękitną mgłą dym kadzielny.  
Nagle, wśród wielkiej ciszy, zagrały organy —  
i, jak las młody, tchnieniem wiatru kołysany,  
chylą się nisko głowy — i pod strop kościelny  
bucha pieśń: Święty Boże, mocny, nieśmiertelny —  
a w dali szumią zcicha bujne, kłośne łany. —

## POWRÓT Z KOŚCIOŁA.

Idą wiejskie dziewczyny, hoże, uśmiechnione,  
idą wąską ścieżyną, co w zbożu ukryta —  
i, jak maki, bezładnie rozsiane wśród żyta,  
błyszczą na tle pokłosa ich chusty czerwone.

Dyszy słonecznym żarem lipcowa spiekota —  
czasem nadpłynię z dali wiew wonny, rozgrzany,  
i nagle — nieruchome zachwieją się łany,  
jak fale stopionego bursztynu i złota.

A potem znowu cisza, bezruch i omdlenie  
żytnich kłosów, w dopełnień ciche, wielkie święto, —  
jakgdyby ponad ziemią, w żar i blask zaklętą,  
dosytu jedna chwila trwała — nieskończenie.  
Cisza i bezruch — — tylko zbóż złotemi szlaki  
posuwają się chusty, czerwone, jak maki.

## SŁONECZNIKI.

Jak rozgorzałe blaskiem płomienne świeczniki,  
błyszczące ponad czarnym, zorany zagonem,  
w powietrzu, pełnem skwaru, ciszą zblękitnionem,  
wykwitły długim rzędem złote słoneczniki. —

Od pól, owianych tchnieniem południa szalonym,  
płyną wonie rozgrzane łubinu i gryki,  
słysząc w dali dzwoniące, świerszczowe muzyki,  
chwieją się złote kwiaty nad czarnym zagonem.

Południa senna cisza żarem przepojona —  
powoje opuściły bezwładnie ramiona —  
dyszają traw spiekłych wonią pola i rozłogi —  
kwiaty w pył chylą płatki z pragnienia mdlejące. —  
I tylko słoneczniki wśród blasków pożogi  
stoją dumne, wysmukłe, zapatrzone w słońce.

## WIECZÓR.

Na puste pola zstępuje powoli  
dnia jesiennego zmierzch cichy i blady.  
Po ciemnych smugach zaoranej roli  
mgły płyną białe, jak duchów gromady.

Błyszczą fioletem odwrócone skiby —  
wieczór jesienny na ściernisku kona. —  
Prężą się w mroku wstęgi bruzd, jakgdyby  
w dal wyciągnięte, stęsknione ramiona.

Krzyż ponad drogą stoi pochylony —  
na krzyżu kona Chrystus w krwawej męce —  
i ponad puste, zorane zagony  
w bezmiar wyciąga umęczone ręce.

## NOC LIPCOWA.

Jak cicho — ponad ziemią noc ciepła, lipcowa,  
wonią róż purpurowych i lilji oddycha,  
i miękkie dłonie kładzie — tak ogromnie cicha  
na zmęczone powieki, w niepamięci chowa  
wszystkie bóle przeżyte i wszelkie cierpienie.

Na zmęczone powieki kładzie miękkie dłonie,  
ucisza serca spieszne, gorączkowe drżenie,  
i niesie krzywdom wszelkim i łzom przebaczenie,  
i utrudzone żarem całodziennym skronie  
chłodzi miękką pieszczotą swych mrocznych warkoczy.  
Jak cicho: otulone w miesięczną osnowę  
chwieją się lilje białe, noc wonią oddycha,  
na ustach drży modlitwa taka dobra, cicha: —  
niech spokój nocy spłynie na twą drogą głowę,  
niech sen cichy utuli twoje drogie oczy.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

**M O R Z E**

# SONET LIPDOWA

Wielki jest ten świat, wielki jest ten świat,  
Wielki jest ten świat, wielki jest ten świat,  
Wielki jest ten świat, wielki jest ten świat,  
Wielki jest ten świat, wielki jest ten świat,  
Wielki jest ten świat, wielki jest ten świat.

Wielki jest ten świat, wielki jest ten świat,  
Wielki jest ten świat, wielki jest ten świat,  
Wielki jest ten świat, wielki jest ten świat,  
Wielki jest ten świat, wielki jest ten świat,  
Wielki jest ten świat, wielki jest ten świat,  
Wielki jest ten świat, wielki jest ten świat,  
Wielki jest ten świat, wielki jest ten świat,  
Wielki jest ten świat, wielki jest ten świat,  
Wielki jest ten świat, wielki jest ten świat,  
Wielki jest ten świat, wielki jest ten świat.

M O R Z E



## I.

Chwile wielkiej rozkoszy i wielkiej boleści,  
liczone skrzętnie — tak jak plastry miodu w ulu:  
nadmiaru dusza w sobie nigdy nie pomieści,  
choć istnieje bezmiar rozkoszy i bólu.

Lecz im jest przepastniejszą, tem więcej w nią spłynie  
mocy smutku i szczęścia słodkiego omanu —  
Więc w bladego wieczoru najcichszej godzinie  
modłę się o bezdenne głębie oceanu.

## II.

Nadpłyną dzikie oceanu fale  
z poszumem wichrów, z piorunów łoskotem,  
zabłysną pianą — i na piasku złotym  
legną, jak w słońcu rozsnute opale.

A gdy ostatnia z nich z powrotem spłynie  
w głąb oceanu bezdni, piaski złote,  
na jasną słońca nieczułe pieszczotę,  
o mórz otchłanych śnić będą głębinie.

### III.

Ty, coś jest rozjaśnione przez wschodzące zorze,  
błyszczące fal twych pianą, jak stadem gołębi,  
ciszą sennych błękitów sycone do głębi:  
pragnę ciebie, rozkoszy, cudne, jasne morze. —

Który kołyszysz w sobie dyszące otchłanie,  
odwieczną i ponurą omroczone nocą —  
pod połyskiem gwiazd zimnych, co fal twych nie złocą:  
pożadam ciebie, życia mroczny oceanie.

WIERŠZE RÓŻNE.

#### IV.

A jednak muszę zawsze powracać do Ciebie,  
choć Cię myśl najwznioślejsza przeniknąć nie może,  
boś jest nieogarniony, jak ogromne morze,  
co się w mrocznych głębinach wieczyście kolebie.

I wiem, że w łzach ofiarnych czy ciężkiej przewinie,  
choć się ciało i dusza na popiół przepala,  
wrócę zawsze do Ciebie, bom jest tylko fala,  
która w przepastne głębie Oceanu płynie.



## WĘDRÓWKA

Widzę przed sobą ścieżkę wąską,  
I widzę przed sobą ścieżkę wąską,  
I widzę przed sobą ścieżkę wąską,  
I widzę przed sobą ścieżkę wąską,  
I widzę przed sobą ścieżkę wąską,  
I widzę przed sobą ścieżkę wąską,  
I widzę przed sobą ścieżkę wąską,  
I widzę przed sobą ścieżkę wąską.

Widzę przed sobą ścieżkę wąską,  
I widzę przed sobą ścieżkę wąską,  
I widzę przed sobą ścieżkę wąską,  
I widzę przed sobą ścieżkę wąską,  
I widzę przed sobą ścieżkę wąską,  
I widzę przed sobą ścieżkę wąską,  
I widzę przed sobą ścieżkę wąską,  
I widzę przed sobą ścieżkę wąską.

Na ścieżce przed sobą wąskiej  
Widzę przed sobą ścieżkę wąską,  
I widzę przed sobą ścieżkę wąską,  
I widzę przed sobą ścieżkę wąską,  
I widzę przed sobą ścieżkę wąską,  
I widzę przed sobą ścieżkę wąską,  
I widzę przed sobą ścieżkę wąską,  
I widzę przed sobą ścieżkę wąską.

## WIERSZE RÓŻNE.

A faint, illegible block of text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

A second faint, illegible block of text, also likely bleed-through from the reverse side.



WIRTSCHAFTSROHRE

## WĘDRÓWKA.

Pójdę ja, pójdę cichym wieczorem,  
z tęsknotą moją i sercem chorem,  
w tę ciemną, pustą dal...  
i w przedwieczorną, liljową ciszę  
do snu utulę i ukołyszę  
mój niezgłębiony żal.

Pójdę ja, pójdę błękitną nocą,  
gdy się otchłanie bezdenne złocą  
od gwiazd przelicznych skier.  
W sennej zadumie zegnę kolana  
i spoczną chwilę, ukołyszana  
muzyką gwiazdnych sfer.

Na mlecznych szlakach zawieszę oczy,  
wchłonę aromat ciemnych warkoczy,  
które rozplata noc —  
i czerpać będę z polnych powoi  
tę moc przedziwną, co bóle koi,  
tę odrodzenia moc.

Gdy w duszę wstąpi znów trochę siły,  
iść dalej będę, — aż do mogiły  
iść będę znów...

Przejdę przez morza, przejdę przez rzeki,  
i pójdę, pójdę w ten świat daleki  
szukać minionych snów.

Przejdę przez bory, poprzez rozłogi,  
choć pokrwawię strudzone nogi  
o złomy skał:  
pójdę za pieśnią przez krwi szkarłaty,  
a nieść mnie będzie w nieznane światy  
tęsknoty szal.

Pójdę po łądzie, pójdę po fali,  
dopóki w sercu się nie przepali  
te zaklęć moc, —  
dopóki cisza mię nie otoczy,  
i na stęsknione nie spłynie oczy  
zapomnień noc...



## ŚWIĄTYNIA.

Precz odrzuciłam wszelkich więzów pęta,  
które mię w twarde wkuwały pierścienie,  
i rzekłam duszy: Bądź odtąd, jak święta  
ciszą owiana kaplica, w promienie  
słońca spowita, która nie pamięta,  
że kiedyś nocy bezmiesięcznej cienie  
na jej posadzki kładły się marmurze;  
dziś niech cię polne ocieniają róże.

Niech jasność dzienna napełni twe wnętrze,  
niech żar słoneczny proch twych grobów spali  
i z sarkofagów twych napisy zetrze,  
na próg twój rzuci garść barwnych opali.  
Wchłoń w siebie świeże, ożywcze powietrze,  
sycone wonią fjołków i konwalii,  
bądź cała blaskiem, i wonią, i ciszą...  
niech się nad tobą topole kołyszą.

Bądź ty mi, duszo, tą cichą kaplicą,  
bielą marmurów swoich uśmiechniętą,

niech przed ołtarzem gromnice nie świecą,  
lecz ciebie całą jasną, wniebowziętą  
niechaj promienie słoneczne pochwyca  
i rozplomienia tak na wielkie święto,  
iż staniesz cała w złocistej zawiei, —  
i nie zamykaj, duszo, twych wierzei.

Niech blask rozjaśni najgłębsze twe nisze,  
niech je rozświetli — Wieczór tak daleki...  
Słyszysz, rząd topól lekko się kołysze,  
zboża falują, jak wezbrane rzeki...  
Ty czekaj ciągle, bo może w tę ciszę,  
wśród południowej, rozgorzałej spieki,  
połą, błękitną zadumą owiany,  
Bóg twój iść będzie przez te kłóśne łany —

i, zobaczywszy próg białej świątyni  
i jej na oścież rozwarte wierzeje,  
spocznie w niej chwilę... Jasność się uczyni,  
powietrze całe ciszą zbłękitnieje,  
rozścielą skrzydła biali Cherubini,  
i wszystkie twoje tęsknoty, nadzieje  
wszystkie w tej jednej ziszczą się godzinie.  
Czekaj więc, duszo, zanim dzień twój minie.

## ZWAŹPIENIE.

Kłęczałam długo w prochu szepcząc: Panie, Paniel  
litości w łzach niemocy zebrząc nadaremnie.  
Dzisiaj już o niczyje nie dbam zmiłowanie,  
bo wierzę, że moc cudu największa jest we mnie.

Otom, jak Bóg, wszechmocna potęgą swej woli,  
więc ją roztaczam władczo ponad głową twoją,  
w stal zakuwam hartowną, i cicho, powoli  
osnuwam cię tajemną, niewidzialną zbroją.

Jestem na twoich piersiach osłoną pancerza,  
mieczem, który twe ręce w obronie pochwyca,  
a przed ciosem, co z ślepą wściekłością uderza,  
opadam na twe czoło stalową przyłbicą.

Wierzę, że wola moja cios wszelki odpycha,  
byleby tylko wytrwać, nie wątpiąc na chwilę —  
Wierzę. A jakiś błądy szatan szepcze zcicha:  
„Nie zdołasz — zebrz litości, skronie włóczęc  
[w pyle.“ —

## NAD MORZEM

(FANTAZJA).

Białą piersią uderza o brzeg fala śpiewna,  
wynurzają się z głębin jutrzeńki różowe...  
A tam, na piasek senną pochyliwszy głowę,  
czy spoczęła wybrzeży zakłęta królewna?

Czy rybackiej dziewczyny zwłoki otchłan gniewna  
na brzeg miękkiej rzuciła, jak muszle perłowe?  
Martwą bielą jaśnieje ciało marmurowe,  
i błyszczą włosów fala złocista, rozlewna.

Na toń cichych błękitów obrócone lica,  
a w nich zastygła w śmierci wieczna tajemnica.  
Przez nawpół rozchylonych powiek ciemne szpary  
wciska się jasną smugą skier płomienne słońce,  
i na włosach rozwianych fale grają drżące,  
jak na strunach dźwięczących zakłętej cytary.

## BYWAJĄ TAKIE CICHE...

Bywają takie ciche, wyszeptane słowa,  
których nie zdoła ucho pochwycić niczyje,  
słowa niedosłyszalne, a w których się kryje  
żywa prawda, kochania tajemna osnowa.

Bywają piersi, w których żywe źródło bije,  
choć pierś bywa napozór i zimna, i pusta,  
i niczyje u źródła nie chłódzą się usta,  
żadna dusza spragniona chciwie zeń nie pije.

Zwolna źródło wysycha — zamierają w ciszy  
drżące, tajemne słowa, których nikt nie słyszy,  
życie zgon ich zagłusza i nie zwalnia kroku.

· · · · ·  
I myślę o tych kwiatach, które, nosząc w łonie  
woń przecudną — nietknięte przez niczyje dłonie,  
rozkwitają i więdną w puszczy żałobnym mroku.

## UKOJENIE.

Pośród jaśminów rozkwieconych leżę,  
szemrzą mi w duszy dziecinne pacierze,  
w ciche omdlenie zapadam powoli:  
nic już się nie śni i nic już nie boli.

Nocy bezgwiazdnej kołyszą mię ciemnie,  
i martwy spokój, głucha cisza we mnie,  
i tylko jeszcze wśród jaśminów woni  
czuję pieszczotę najśłodszą twych dłoni,  
gdy mi powieki zamykasz powoli...

. . . . .  
Nic już się nie śni i nic już nie boli.

## KOŁYSANKA.

Niech ten wieczór letni ciebie  
ukołysz, ukolebie, —  
niech cię zwolna ukołysz  
w sen głęboki, w wielką ciszę...

Niechaj zniknie pod mogiłą  
to, co przeszło, to co było,  
by nie budził cię z uspienia  
ból dręczący, ból wspomnienia...

Niech ci tylko pachną kwiaty  
tak, jak niegdyś, jak przed laty,  
niech ci pachną tak, jak wtedy,  
grzędy werben i rezedy.

Niech nad tobą bladą nocą  
roje marzeń się trzepocą,  
i niech szczęścia sen uoczy  
ucałuje twoje oczy.

Niech ten wieczór letni ciebie  
ukołysz, ukolebie,  
niech cię zwolna ukołysz  
w sen głęboki, w wielką ciszę.

KOZYBAKA

Wiosna jest wiosna, wiosna jest wiosna,  
niech cię ukołysz, ukołysz,  
niech cię ukołysz, ukołysz,  
niech cię ukołysz, ukołysz.

Wiosna jest wiosna, wiosna jest wiosna,  
niech cię ukołysz, ukołysz,  
niech cię ukołysz, ukołysz,  
niech cię ukołysz, ukołysz.

Wiosna jest wiosna, wiosna jest wiosna,  
niech cię ukołysz, ukołysz,  
niech cię ukołysz, ukołysz,  
niech cię ukołysz, ukołysz.

Wiosna jest wiosna, wiosna jest wiosna,  
niech cię ukołysz, ukołysz,  
niech cię ukołysz, ukołysz,  
niech cię ukołysz, ukołysz.



## MISERERE.

Chociaż błagać Cię będę, w proch runąwszy czołem:  
przełam tę moc fatalną, co ciąży nademną, —  
Ty nie błysniesz płomieniem w noc mych zwątpień  
[ciemną,  
i pozostanę nadal gliną i popiołem:

gliną, która się zwolna w pył nikły rozpada,  
popiołem, co go wicher po bezdrożach miota.  
Próżno wyciągam dłonie: bezsilna tęsknota  
płacze w duszy, jak wiecznie szemrząca kaskada.

I wiem, że mi zbawienia nie czekać od Ciebie,  
lecz powstać muszę sama o swej własnej sile:  
długo chyliłam skronie, klęcząc w ziemskim pyłe,  
zebrząca zmiłowania w śmiertelnej potrzebie, —  
dziś wiem, że muszę sama iść przez mroków sferę —  
— Lecz gdzież ta siła we mnie, gdzież jest? —  
[Miserere —

## WSPOMNIENIE.

Wieczoru jesiennego przesmutne godziny  
stary zegar powoli i zcicha wydzwania...  
Za oknem słyhać wiatru żałosne szemrania...  
Czuję się tak samotną i tak pełną winy...

Jakieś płynące z dali bolesne wspomnienie  
duszę moją, jak kamień grobowy przytłacza —  
Trzeba mi serca twego dziś, które przebacza,  
i oczu twoich drogich, dobrych nieskończenie.

Chociaż wiem, żeś tak bardzo daleka odemnie,  
przyjścia twojego czekam w tę wieczorną ciszę, —  
lecz miast twych kroków w duszy szept bolesny słyse  
gorzkich słów, które pragnę zagłuszyć daremnie.

Wieczoru jesiennego przesmutne godziny  
stary zegar powoli i zcicha wydzwania...  
Za oknem słyhać wiatru żałosne szemrania...  
Czuję się tak samotną i tak pełną winy...

## S E N.

Taki dziwny tej nocy miałam sen o tobie:  
śniłam, że róż więdnących pełne dłonie obie  
do ust tuliłaś, jakby czarę rubinową, —  
i szłaś zwolna pozółkłą aleją klonową  
po suchych, zwiedłych liści płonącym szkarłacie,  
smutna taka — w żałobnej jakiejś, długiej szacie. —  
U wylotu alei czerniła się rola  
przyorana, i puste majaczały pola —  
a ścierniska, spowite w tuman srebrno-siny,  
zdały się wieść w dalekie, nieznanne krainy.  
Drzewa długiej alei w zadumaniu stały, —  
zacerwienione liście szron osrebrał biały,  
którego stopić jeszcze nie zdążyło słońce, —  
i okrywał całunem róż płatki więdnące,  
róż wonnych, w pełni życia zmrożonych przedwcześnie  
chłodną, jesienną nocą. — I widziałam we śnie,  
jak szłaś długą aleją, smutnie zamyślona, —  
pęki tych róż zwarzonych garnęłaś do łona —  
i ruchem przenajśłodszej, najczulszej pieśzczoły  
tuliłaś je w swych ramion pieściwe oploty.

Niosłaś więdnące kwiaty, jak skarb jakiś drogi —  
Klony dywan wzorzysty słały ci pod nogi,  
i za każdym twym krokiem podeptane liście  
pod stopami twojami szemrały srebrzyście,  
a inne bez szelestu na zroszoną trawę  
spadały, jak łzy wielkie, — złociste i krwawe.  
Dziwiąc się twej bladości i smutkowi twemu,  
zastąpiłam ci drogę i spytałam: — „Czemu  
jesteś dzisiaj tak smutną? — w jaką idziesz stronę,  
niosąc te róże mrące i nawpół zwarzone  
białym szronem, co spłynął całunem po ziemi?“  
Lecz tyś szła cicho dalej z oczyma smutnemi,  
do ust tuliłaś kwiatów pełne dłonie obie...  
Taki dziwny tej nocy miałam sen o tobie.

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

**Z MOTYWÓW LUDOWYCH**

Wielki...  
Kilka...  
Wielki...  
Kilka...  
Wielki...  
Kilka...  
Wielki...  
Kilka...  
Wielki...  
Kilka...  
Wielki...  
Kilka...  
Wielki...  
Kilka...  
Wielki...  
Kilka...  
Wielki...  
Kilka...  
Wielki...  
Kilka...

Z MOTYWÓW LUDOWYCH

I.

Czemużeś mię po próznicy  
zwodził tyle lat?  
Aż mi zagasł żar w źrenicy,  
aż zmarniałam od tęsknicy,  
jak bez słońca kwiat...

Na mą biedę i na szkodę  
tylko znałam cię...  
łzy zatarły mą urodę,  
zatraciłam lata młode,  
sama nie wiem, gdzie —

Nie będę ci ślubowała  
na ciąg dalszych lat —  
choć takem cię kochała,  
że z przed oczu mi bezmała  
zniknął cały świat!

Z innym ksiądz mi zwiąże dłonie  
na żywota czas —

i ten wianek, co mi skronie  
zdobi, roniąc duszne wonie,  
dziś rozdziela nas —

Inny dzisiaj przy mnie stanie  
u ołtarza stóp, —  
ale w sercu mem kochanie  
nie przemienie, pozostanie  
wierne — po sam grób! —



## II.

Uciekają młode latka  
w bezpowrotną dal...  
Nad mym losem płacze matka,  
i mnie czegoś żal..

Przemijają lata młode,  
jak ułudne sny, —  
zatraciły mą urodę  
wyłakane łzy...

Szczęście przeszło, kiejby we śnie —  
nie zostało nic —  
Żal za tobą zgasił wczesnie  
krasę moich lic.

Posyłali po mnie w swaty,  
by mię ojciec dał,  
i niejeden mię bogaty  
brać za żonę chciał —  
Alem do żadnego chęci  
nie miała ni krzty,

bo mi w sercu i pamięci  
stałeś ino ty!  
Przychodziłeś do mnie wtedy  
w ciepły, letni dzień, —  
siadywałeś, gdzie rezedy  
klomb i brzoźki cień...

Nieraz — było — w wieczór cichy,  
pod mem oknem tuż  
stałeś tęskny, gdzie kielichy  
malw i dzikich róż...

Nie trza było czasu trwonić,  
pod mem oknem stać,  
ino ojcom się pokłonić  
i za żonę brać —

Ino posłać po mnie w swaty,  
do swych zawieść stron...  
Dziś mi wszystkie moje kwiaty  
zwarzył biały szron!

### III.

Oj, matulu, dziś do chaty,  
gdyście rankiem wyszli w pole,  
aż trzech chłopców przyszło w swaty,  
pytać, czy mam ku nim wolę.  
Każdy prosił słodką mową,  
bym mu dała dobre słowo...

A ten pierwszy mówił śmiało,  
że mu wola i ochota, —  
w oczy patrzył się zuchwało, —  
trząśł sakiewką, pełną złota.

A ten drugi rzekł w pokorze,  
że beze mnie żyć nie może,  
że tęsknica go zabija, —  
żem jest biała, kiej lelija,  
a kiej zorza, tak różowa —

A ten trzeci — nie rzekł słowa,  
złota w trzosie nie rachował,

ino „wzion“ ... i pocałował...  
Oj, matulu, cóż dziwnego,  
że się dusza rwie do niego!

#### IV.

(MOJEMU OJCU).

Modliłam się do Panieki,  
by ból wzięła mój:  
niech się wzruszy, wydrze z duszy  
żywy obraz twój!

Kiej do innej chcesz dziewczyny,  
kiej ci innej trza,  
cóż ma we mnie nadaremnie  
istnieć pamięć twa?

Zawiesiłam u figury,  
stojącej wśród drzew,  
sznur koralu, co się pali  
w słońcu, niby krew —

Przez maj cały rwałam zrana  
do ołtarza wnek —  
co niedziela — rośne ziela  
i bzów wonnych pęk —

Lecz przekłete twe wspomnienie  
wiecznie w duszy trwa...  
Nie pomoże, o, mój Boże!  
ni prośba, ni łza —

Więc do innej idź dziewczyny,  
ślubem z nią się wiąż:  
póki życia, serca bicia —  
kochać będę wciąż!

V.

A jak zamrę z tego bólu,  
co mi w sercu tkwi,  
wianek z rośnych ziół, matulu,  
w trumnę włóżcie mi —

Z tych ziół wonnych, które rosną  
wśród wilgotnych łąk  
i najpierwsze wczesną wiosną  
rozkwitają wkrąg...

Miałam ci ja też kochanie, —  
miałam tyle lat, —  
niech mi z niego pozostanie  
choć ten marny kwiat —

Niech mi przypomina wonią  
świeżych zwiewnych tchnień,  
że nad moją kwitnął skronią  
w ten najsłodszy dzień:

kiedym w krasie wiosny stała,  
i gdy przy mnie był  
ten, którego ukochała  
z wszystkich życia sil —

Choć mi w sercu tyle bólu  
z jego winy tkwi,  
niech się o nim śni, matulu,  
w ciemnym grobie śni...



## BALLADA.

Postawiłam w oknie ziele,  
przeczekałam trzy niedziele, —  
potem miesiąc, potem drugi, —  
w końcu cały roczek długi  
przeczekałam, przetęskniłam,  
smutne oczy wypatrzyłam,  
Jasiu, za tobą — — —

Ludzie mówią, że bieduję —  
toć i prawda, że nie czuję  
ani woli, ni ochoty  
do niczego — — Miesiąc złoty  
patrzy w okno, blaski wije —  
z oczu moich rosę pije —  
i, z dalekiej płynąc strony,  
pyta miesiąc zamysłony:  
Gdzieś straciła twą urodę? —  
gdzież są lata twoje młode? —  
gdzie? —

Gdy nad świtem nieco zasnę,  
wschodzi z zorzą słońko jasne,  
ponad polem wschodzi żyta —  
i co dnia zdziwione pyta  
słońko jasne i rumiane:  
Gdzież są lata twe wiosniane?  
Gdzie? —

Kędy spojrzę wkoło siebie,  
widzę wszędzie tylko ciebie:  
w dzień, czy w noc, o każdej porze —  
czy zakrzątnę się w komorze,  
czy na paszę wygnam krowę, —  
wszędzie włosy twoje płowe,  
wszędzie usta widzę twoje —

Czy dzień świeci, czy noc mroczy,  
patrzą na mnie twoje oczy  
tak, jak dawną tą godziną, —  
a łzy gorzkie płyną, płyną —

Całowałeś, całowałeś,  
tyle razy przyrzekałeś  
o wieczornej cichej porze,  
że na świecie nikt nie zmoże  
twojej wiary i kochania —  
aż od tego całowania  
takem cała spłomieniała,  
jak ta chmurka, jak ta biała,  
która zorzę tuli w sobie.

Odtąd myślę wciąż o tobie,  
i, gdzie spojrzę wkoło siebie,  
widzę wszędzie ciebie, ciebie — — —

Tak się w chorość przyoblekam,  
że już zimy nie przeczekam, —  
ale cicha, ale biała,  
w zimnej trumnie będę spała —

Ale kiedy z ciepłą wiosną  
na cmentarzu kwiaty wzrosną,  
to się zbudzę w ciemnym grobie,  
aby marzyć znów o tobie —

Więc, gdy ocknę się nanowo —  
nocką bladą, księżycową,  
poprzez zioła, poprzez kwiaty  
pójdę, — trafię do twojej chaty —  
cicho, cicho drzwi otworzę —  
i, gdy będziesz spał w komorze,  
smugą białą, zimną spłynę —  
wkoło szyi się owinę —  
strach ci z oczu wydobędę —  
i całować chciwie będę, —  
naprzód twoje jasne oczy,  
aż je ciemna noc zamroczy, —  
potem — twoje kłamne usta,  
aż się staną, jak ta chusta,  
takie zimne, takie białe...

Nic nie będę cię żałować,  
lecz całować tak, całować  
będę aż do słońca wschodu —  
aż się zmienisz w bryłę lodu,  
aż ci w piersi zamrze życie,  
aż ustanie serca bicie — —  
Potem zwolna wrócę sobie  
i w dalekim, ciemnym grobie,  
taka cicha, taka biała,  
już spokojnie będę spała —  
Toż przestanę i biedować,  
bo nie będziesz już całować  
żadnej dziewczyny — — już nigdy —  
żadnej dziewczyny — — —

## RUSAŁKA.

Splatam jasny włos  
i zawodzę w głos:  
los mi srogi słonka broni,  
i, w kryształów więzi toni  
wciąż — —

Słońce gaśnie już  
w wianku krwawych zórz...  
Krwawa łuna na zachodzie, —  
krwawa łuna w srebrnej wodzie —  
Wszędzie krew...

Tam, w głębinach wód,  
wieczny cień i chłód —  
od jasnego słonka zła  
płacze rzewnie sina ława  
w głos...

Gdy zapada cień  
z czarem nocnych tchnień,  
z mgłą wieczorną, co świat mroczy,  
śle stęsknione moje oczy  
w dal...

O, samotnam ja, —

fala łka i łka...

Tam, nad brzegiem sonej wody,  
wśród trzciny szumu rybak młody  
duma...

Spracowana dłoń,  
znojna, blada skroń —  
oczy smutne, roz tęsknione,  
tak uparcie zapatrzone  
w głąb. —

Wiem, dorobek twój:  
ciężka praca, znój —  
życie twoje: żar, spiekota —  
wieczna bieda i tęsknota —  
trud — —

Leki cudne znam,  
ukojenie dam. —

Tam, w twej chacie, hen, zdaleka  
matka twoja ciebie czeka  
napróżno —

Nie powrócisz już  
z blaskiem rannych zórz...  
Mrok zapada chłodny, siny,  
szumią zcicha wodne trzciny —  
szumią...

Koję łzy i żal,  
ja królewna fal —  
jak te białe mgły, powiewna...  
Sonej Wisły jam królewna  
władna! —

Schyl twą bladą skroń  
w przezroczystą toń — —  
Słyszysz: szumi fala sina  
i tak woła, jak dziewczyna:  
Chodź!...

Żal ukoję, łzy,  
dam ci białe sny, —  
wieczny spokój, ukojenie,  
wszystkich bólów zapomnienie  
dam — —

Dam ci zakłęć moc,  
wieczną, bladą noc...  
Zgasło słońko w krwawym wianku,  
o, chodź ze mną, mój kochanku,  
chodź!...

Splatom jasny włos  
i zawodzę w głos —  
Na mą senną, złotą głowę  
wieczór sypie łzy perłowe —  
Już czas...

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..



# Z MNE TEBE LUCE A

Twoje sąsiadki są cię przyjaźnie  
zawsze chcą cię  
także cię przyjaźnie, w cię przyjaźnie  
przyjaźnie cię

Z twoją przyjaźnią przyjaźnie cię  
przyjaźnie cię  
twoją przyjaźnią cię przyjaźnie  
przyjaźnie cię

Przyjaźnie cię, w cię przyjaźnie  
cię, przyjaźnie cię  
Przyjaźnie cię, w cię przyjaźnie  
przyjaźnie cię

Przyjaźnie cię, w cię przyjaźnie  
cię, przyjaźnie cię  
twoją przyjaźnią cię przyjaźnie  
przyjaźnie cię

# PRZEKŁADY

FRZBKFDY

## Z MAETERLINCK'A.

Jam go szukała, o, siostry moje,  
przez długi czas, —  
lecz dał niezmierna, o, siostry moje,  
dzieliła nas.

Z szat mych pielgrzymich, o, siostry moje,  
strząśnijcie pył, —  
on nie istnieje, o, siostry moje,  
a wszędzie był...

Szukałam długo, o, siostry moje, —  
dziś, smutno mi.  
Wieczór już kona, o, siostry moje,  
w mej duszy łązy...

Jesteście dzisiaj, o, siostry moje,  
na progu lat, —  
więc kij mój weźcie, o, siostry moje,  
i idźcie w świat.

## Z BAUDELAIRE'A.

A kiedy już na wieki, ty, nieubłagana,  
przesłonisz powiekami źrenice z lazuru  
i spocznieś, do cichego snu ukołysana,  
pod pomnikiem, wykutym z czarnego marmuru;

Gdy zimny kamień skryje twoje śnieżne łono  
i bioder twych precudnych łuki naciągnięte, —  
gdy nie będzie ci wolno biedz na pola zżęte  
i krucze sploty wieńczy kwiecistą koroną:

W głucho, bezsenne noce, wśród mroku wiecznego  
grób ci wyszepcze zcicha moją mękę całą  
i powie: „Czemuś, piękna, wyrzekła się tego,  
po czym umarli jeszcze w zimnych trumnach płaczą? —  
A robak toczyć będzie twoje cudne ciało  
i serce konać w tobie pośmiertną rozpaczą.

## Z BAUDELAIRE'A.

Oto chwila, co koi smutki i kołysze...  
Jak wonne kadzielnice, drżą w półmroku kwiaty, —  
ledwo słyszalne słowa i mdłe aromaty  
cichem, przedziwnem tchnieniem mącą letnią ciszę.  
    Jak wonne kadzielnice, drżą w półmroku kwiaty...  
    Granie zaklętych skrzypiec gdzieś w oddali słyszę, —  
    cichym, przedziwnym dźwiękiem mąci letnią ciszę...  
    Na bladym niebie gasną królewskie szkarłaty...  
Granie zaklętych skrzypiec gdzieś w oddali słyszę...  
Serce zastyga zwolna w męki swej stygmaty...  
Na bladym niebie gasną królewskie szkarłaty  
i słońce kryje głowę w ciemnych chmur zacisze...  
    Serce biedne, znękanę troskami żywota,  
    pragnie wspomnień zawrotnych odzyskać haszysze...  
    Słońce schowało głowę w ciemnych chmur zacisze...  
    Myśl o tobie lśni we mnie, jak monstrancja złota.

## DO WSPOMNIENIA.

*Max v. Schenkendorf.  
(an ein Bild)  
wolny przekład.*

Spoglądasz na mnie słodko tak,  
o, ty z bezkresnej dali, —  
jakdybyś chciała dać mi znak  
uśmiechem ust z koralu —

I znowu świeżą wonią tchną  
powiędłych róż kielichy,  
jakdybym znów szedł drogą tą,  
co w dom twój wiodła cichy —

Jak ktoś, co w mrocznej głębi mórz  
zatopił słuch i oczy,  
nie słyszy nic, nie widzi już  
nic — prócz tych fal przezroczy:

Jak ktoś, co wzrok zatopił w szlak  
gwiazd, zanim w zorzach zbledną, —  
a chociaż wszystkie płoną tak,  
on widzi tylko jedną:

Tak ja zamknąłem w tobie swe  
pragnienia i tęsknoty:  
W wieczornej ku mnie spływa mgle  
wspomnienie twej pieśczoły.

## OTUCHA WIOSENNA.

*Max v. Schenkendorf  
(Frühlingstrost).*

Narcyzów woń w powietrzu drży, —  
wiosenne tchnienia szepczą mi:  
Mój miły,  
w purpurze rannych zbudź się zórz,  
otośmy wieniec tobie już  
uwiły!

Lecz musisz sam wywalczyć go:  
więc wszystkie sny, co smutkiem tchną,  
niech zginą, —  
chodź w dal, skąd ciepły spływa wiew, —  
znajdziesz go pod zielonych drzew  
gęstwiną —

Niech ci się młode szczęście śni, —  
my, wonie, wiernie służyć ci  
będziemy, —  
igrałeś zawsze z nami rad,  
więc wszystkie też za tobą w ślad  
pójdziemy —



Popłyniem do kochanki twej,  
by w kiście bzów komnatę jej  
przystroić, —  
a gdy samotny pójdziesz w dal,  
serdeczny smutek jej i żal  
ukoić —

Zbudź się w purpurze rannych zórz, —  
otośmy wianek z mirtu już  
uwiły. —  
Radosne wieści wiosna śle —  
niech znikną łzy i smutki twe,  
mój miły!





# SPIS RZECZY

## *EWANGELJE*

INWOKACJA	...	...	...	...	3
*	...	...	...	...	4
*	...	...	...	...	5
*	...	...	...	...	6
*	...	...	...	...	7
*	...	...	...	...	8
*	...	...	...	...	9
*	...	...	...	...	10
*	...	...	...	...	11
*	...	...	...	...	12
*	...	...	...	...	13
*	...	...	...	...	15

## *Z OBECNEJ CHWILI*

Z ZIEMI MOGIŁ	...	...	...	...	19
ZIEMIA OBIECANA	...	...	...	...	21
W KSIĘDZE TWYCH WSPOMNIENI	...	...	...	...	24

## *SZCZĘŚCIE*

I	...	...	...	...	29
II	...	...	...	...	32
III	...	...	...	...	33

### *PŁOMIENIE*

NIE WYRZEKAM SIĘ...	...	...	...	37
PIESZCZOTA	...	...	...	38
ZAMIERA LATO...	...	...	...	39
* * *	...	...	...	41
POKUSA	...	...	...	42
NASZYJNIKI	...	...	...	44
PRZEKLEŃSTWO	...	...	...	45
NIEMOC	...	...	...	47

### *OBRAZKI*

POSIEW	...	...	...	51
CIEŃ	...	...	...	52
NIKOCJANY	...	...	...	53
MSZA WIEJSKA	...	...	...	54
POWRÓT Z KOŚCIOŁA	...	...	...	55
SŁONECZNIKI	...	...	...	56
WIECZÓR	...	...	...	57
NOC LIPCOWA	...	...	...	58

### *MORZE*

I	...	...	...	61
II	...	...	...	62
III	...	...	...	63
IV	...	...	...	64

### *WIERSZE RÓŻNE*

WĘDRÓWKA	...	...	...	67
ŚWIĄTYNIA	...	...	...	69
ZWĄTPIENIE	...	...	...	71
NAD MORZEM	...	...	...	72

BYWAJĄ TAKIE CICHE... ..	73
UKOJENIE ... ..	74
KOŁYSANKA ... ..	75
MISERERE ... ..	77
WSPOMNIENIE ... ..	78
SEN ... ..	79

*Z MOTYWÓW LUDOWYCH*

I ... ..	83
II ... ..	85
III ... ..	87
IV ... ..	89
V ... ..	91
BALLADA ... ..	93
RUSAŁKA ... ..	97

*PRZEKŁADY*

Z MAETERLINCK'A ... ..	103
Z BAUDELAIRE'A ... ..	104
" ... ..	105
Z SCHENKENDORFA ... ..	106
" ... ..	108



**INSTYTUT**  
**BADAŃ LITERACKICH PAN**  
 Biblioteka  
 ul. T. Łomżyńskiego 72  
 00-330 Warszawa  
 Tel. 26-68-68, 26-52-31 w. 42

1. ...  
 2. ...  
 3. ...  
 4. ...  
 5. ...  
 6. ...  
 7. ...  
 8. ...  
 9. ...  
 10. ...  
 11. ...  
 12. ...  
 13. ...  
 14. ...  
 15. ...  
 16. ...  
 17. ...  
 18. ...  
 19. ...  
 20. ...  
 21. ...  
 22. ...  
 23. ...  
 24. ...  
 25. ...  
 26. ...  
 27. ...  
 28. ...  
 29. ...  
 30. ...  
 31. ...  
 32. ...  
 33. ...  
 34. ...  
 35. ...  
 36. ...  
 37. ...  
 38. ...  
 39. ...  
 40. ...  
 41. ...  
 42. ...  
 43. ...  
 44. ...  
 45. ...  
 46. ...  
 47. ...  
 48. ...  
 49. ...  
 50. ...















F

544